



AVIZ

referitor la proiectul de Lege pentru modificarea și completarea Legii nr.31/1994 pentru aderarea României la Acordul european referitor la transportul rutier internațional al mărfurilor periculoase (A.D.R.), încheiat la Geneva la 30 septembrie 1957

Analizând proiectul de Lege pentru modificarea și completarea Legii nr.31/1994 pentru aderarea României la Acordul european referitor la transportul rutier internațional al mărfurilor periculoase (A.D.R.), încheiat la Geneva la 30 septembrie 1957, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.178 din 15.08.2007,

CONSILIUL LEGISLATIV

În temeiul art.2 alin.1 lit.a) din Legea nr.73/1993, republicată și art.46(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observații și propuneri:

1. Obiectul de reglementare al prezentului proiect de lege constă în modificarea și completarea Legii nr.31/1994 pentru aderarea României la Acordul european referitor la transportul rutier internațional al mărfurilor periculoase (A.D.R.), adoptat și semnat la Geneva, la 30 septembrie 1957. Potrivit propunerilor, ar urma ca textul actului de aderare (Legea nr.31/1991), să rămână neschimbat, cu precizarea că articolul unic va deveni art.1 din noua lege, iar sub acest aspect, nu se ridică nici o problemă de drept internațional – aderarea la Acord nefiind pusă în discuție. Modificările și completările vizează însă, aspecte care țin de reglementarea internă și anume, de faptul că, la data aderării României la Acord (1994), nu a fost urmată întocmai procedura legală și, ca atare, a fost publicat **numai** textul Acordului, fără Anexele A și B (rămase netraduse) - acestea trebuind să fie comunicate de către Ministerul Transporturilor autorităților competente direct interesate. În această situație, instituțiile inițiatoare, prin adoptarea acestui proiect de lege, au în vedere: publicarea în

Monitorul Oficial al României, a **Acordului și Anexelor A și B** (acestea în versiunea din 2005 – care este restructurată și diferită de cea care era în vigoare la data aderării României din 1994), eliminându-se, totodată, mențiunea că ele vor fi transmise autorităților direct interesate; introducerea unui nou articol, prin care să se instituie posibilitatea ca **amendamentele** la Anexele A și B ale Acordului să **poată fi preluate în dreptul intern, printr-un ordin al ministrului transporturilor** și care să fie publicată în Monitorul Oficial al României; înscrierea în lege a faptului că Ministerul Transporturilor este autoritatea de stat responsabilă pentru aplicarea prevederilor din art.4 (alin.3)), 13 și 14 din Acord.

Fiind vorba de **modificarea actului de aderare** la Acord - al Legii nr.31/1994 și întrucât se pune problema acceptării de către România a Anexelor A și B la Acord – deoarece aceste noi documente au fost restructurate în mod succesiv în perioada care a urmat datei la care România a aderat și, ca atare, acestea trebuind să fie supuse, la fel ca și Acordul la care părți sunt statele, Parlamentului spre a le aproba prin lege, urmează ca, în aplicarea prevederilor art.19 alin.1 lit.a) și lit.h) din Legea nr.590/2003 privind tratatele, **modificarea și completarea** Legii nr.31/1994, să fie supusă Parlamentului spre a o aproba prin lege.

Prin obiectul său, proiectul de act normativ face parte din categoria legilor ordinare, iar potrivit art.75 alin.1 din Constituția României, republicată, prima Cameră sesizată este Camera Deputaților.

2. În ceea ce privește textul proiectului de lege, întrucât Acordul a fost **adoptat și semnat** și nu **încheiat**, la Geneva, la 30 septembrie 1957, urmează ca, potrivit art.22 alin.(4) lit.b) din Legea nr.590/2003 privind tratatele, să se scrie, în titlu și în art.1, în loc de „**încheiat**”, „**adoptat și semnat** la Geneva”.

3. Textul Acordului tradus în limba română ar trebui revăzut cât privește folosirea unor termeni (Acordul nu a fost „încheiat” ci, „adoptat și semnat”; „Protocol de semnătură” și nu de „semnare”; cuvântul „emis” din clauza finală este impropriu etc.).

4. Observații de redactare și de tehnică legislativă

a) La **Art.I**, întrucât după adoptare, Legea nr.31/1994 a mai suferit o modificare, pentru o informare corectă, după expresia „31 mai 1994” din partea introductivă, trebuie introdusă mențiunea „cu modificările ulterioare”.

b) La **Art.I pct.1**, precizăm că formularea „Articolul unic devine articolul 1” trebuie eliminată deoarece, potrivit normelor de tehnică

legislativă, renumerotarea articolelor se realizează doar cu ocazia republicării actului normativ de bază.

Această observație determină renumerotarea corespunzătoare a punctelor subsumate Art.I.

c) La **Art.I pct.2**, devenit pct.1, pentru a evidenția introducerea unui nou articol, în acord cu exigențele de tehnică legislativă, partea dispozitivă trebuie reformulată astfel:

„1. După articolul unic, se introduce un nou articol, art.2, cu următorul cuprins:”.

Totodată, precizăm că Acordul european referitor la transportul rutier internațional al mărfurilor periculoase (A.D.R.) este structurat în articole iar acestea la rândul lor în **puncte**. De aceea, la norma propusă pentru art.2, pentru corectitudinea și claritatea redactării, expresia „articolelor 4 alin.(3), 13 și 14” trebuie redată sub forma „art.4 pct.3, art.13 și art.14”.

d) La **Art.I pct.3**, devenit pct.2, pentru uniformitate în redactarea actelor normative modificatoare, partea dispozitivă trebuie redactată astfel:

„Anexa se modifică și se înlocuiește cu anexa la prezenta lege”.

e) La **Art.III**, având în vedere că art.68 alin.(3) din Legea nr.24/2000, republicată, cu modificările și completările ulterioare, stabilește editorialul în care se publică legile, sintagma „Monitorul Oficial al României, Partea I” trebuie eliminată, ca redundantă.

Având în vedere această exigență este necesară reformularea textului astfel:

„Art.III. - Legea nr.31/1994 pentru aderarea României la Acordul european referitor la transportul rutier internațional al mărfurilor periculoase (A.D.R), adoptat și semnat la Geneva la 30 septembrie 1957, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr.136 din 31 mai 1994, cu modificările ulterioare, se va republica, dându-se textelor o nouă numerotare” .

PREȘEDINTE


dr. Dragoș ILIESCU

București

Nr. 1094/16.08.2007